



La fuerza que transforma Bolivia

## ACTA DE REUNION DE ACLARACION AL DOCUMENTO BASE DE CONTRATACION Y ANEXOS

PROCESO: CONSULTORIA EN SERVICIO DEDICADO DE REPROCESAMIENTO DE  
LINEAS SISMICA 2D Y CUBOS SISMICOS 3D (PSTM Y PSDM)

CODIGO DE PROCESO: CDO-01-GERH-31-15

En la ciudad de Santa Cruz de la Sierra a horas 16:00 del día viernes 10 de Abril de 2015, en oficinas de la Vicepresidencia Nacional de Operaciones (VPNO) de YPFB, ubicadas en la Av. Doble Vía la Guardia esq. Regimiento Lanza s/n, conforme al cronograma de plazos establecido en el Documento Base de Contratación (DBC) del proceso contratación "Consultoría en Servicio Dedicado de Reprocesamiento de Líneas Sísmicas 2D y Cubos Sísmicos 3D (PSTM y PDSM) código de proceso N° CDO-01-GERH-31-15, efectuado en el marco del Decreto Supremo N° 29506 bajo la modalidad de Contratación Directa Ordinaria, el personal del Comité de Habilitación y Comité de Evaluación así como de la Unidad Solicitante (GERH, proceden a instalar el acto público de Reunión de Aclaración del Documento Base de Contratación, Anexos de acuerdo a las siguientes actividades:

### RECEPCION DE CONSULTAS ESCRITAS / CORREOS ELECTRONICOS

Hasta la fecha y hora límites establecidas para las consultas escritas (08/04/2015 Hrs. 18:00) referidas al Documento Base de Contratación y sus Anexos, fueron recibidas en el correo institucional [consultascontrataciones@ypfb.gob.bo](mailto:consultascontrataciones@ypfb.gob.bo) de las siguientes empresas:

#### 1. BGP ECUADOR CO. S.A. SUCURSAL BOLIVIA

### CONSULTAS FUERA DEL PLAZO

Las empresas que se detallan a continuación son rechazadas sus consultas en virtud a que los mismos ingresaron fuera del plazo establecidos según cronograma de plazos establecidos en del DBC.

1. EMPRESA SAE EXPLORATION
2. GEOLOGICS
3. GEOTOMO



La fuerza que transforma Bolivia

## RESPUESTAS A CONSULTAS RECIBIDAS MEDIANTE CORREO ELECTRONICO DE YPFB

A las empresas asistentes a la Reunión de Aclaración se hace entrega el detalle de consultas recibidas y sus respectivas respuestas, pudiendo efectuar consultas complementarias o aclaraciones en Sala. Este documento se constituye en parte integrante del Acta de la Reunión de Aclaración (anexo adjunto).

### CONSULTAS EN SALA

De acuerdo al formulario de consultas en sala firmadas por los representantes asistentes, se adjunta la planilla de consultas y respectivas respuestas, como parte integrante del Acta de la Reunión, de acuerdo al siguiente detalle de empresas:

- 1) BGP ECUADOR CO. S.A. SUCURSAL BOLIVIA
- 2) SEISCENTER
- 3) SAEXPLORATION

De acuerdo a las condiciones establecidas en el Documento Base de Contratación – DBC la presente Acta será publicada en el sitio web de YPFB: [www.ypfb.gob.bo](http://www.ypfb.gob.bo)

### CONCLUSION

La Reunión de Aclaración concluye a horas 17:24 sin observaciones por parte de las empresas asistentes al presente acto.

### PERSONAL DE YPFB:

NOMBRES Y APELLIDOS	UNIDAD ORGANIZACIONAL	FIRMA
DAVID ROCHA SANCHEZ	GERH	
RENE CRISTO MONTAÑA	ENCO	
Olvis Pedillz M	GERH	
CRISTO DE LAS HERAS	CONTRATACIONES ENCO	
Marcos Erick Barrios M.	GERH	



La fuerza que transforma Bolivia

EMPRESAS ASISTENTES:

NOMBRES Y APELLIDOS	EMPRESA	FIRMA
Zacarias Bauhinia	SEISCENTER	
Fabio ALVES	SEISCENTER	
Jorge Urcullo	SEEXPLORATION	
ANDREA DIAZ	BGP	
Madelein Jacobs	BGP	

Alexandro Amiano

BGP

Amiano

Wei Gensyu

BGP

G<sup>3</sup> 2

**RECEPCION DE CONSULTAS ESCRITAS**  
**CONSULTORIA EN SERVICIO DEDICADO DE REPROCESAMIENTO DE LINEAS SISMICAS 2D Y CUBOS SISMICOS 3D (PTSM Y PSDM)**  
**CODIGO DE PROCESO N° CDO-01-GERH-31-15**

#	EMPRESA	TIPO DE CONSULTA	CONSULTA	RESPUESTA
1	BGP ECUADOR CO S.A. SUCURSAL BOLIVIA	TÉCNICA	En la sección 20. REALIZACIÓN DEL TRABAJO, se menciona que "El Proponente deberá realizar las actividades en la ciudad de Santa Cruz...". Queremos saber si YFPB, realizará una inspección para verificar que los centros de Procesamiento se encuentran correctamente instalados en la ciudad Santa Cruz, y de ser así, Cuándo se realizará esta inspección?. Todos los datos sísmicos a ser procesados y sus archivos de soporte se encuentran almacenados en Discos Duros y/o CD y/o DVD? De no ser así, favor mencionar los medios de almacenaje usados (tales como DLT, 3480, 3490, 8mm, 3590, 9 track reels, etc), y su proporción (porcentaje) con respecto a la totalidad de los datos.	NO, REMITIRSE A LO ESPECIFICADO EN LOS TDRS QUE SON PARTE DEL DBC
2		TÉCNICA		HASTA UN 40 % DE LA DATA SE ENCUENTRA EN LOS FORMATOS REFERIDOS
3		TÉCNICA	En la sección 27. REUNIÓN DE ACLARACIÓN, específicamente en el FORMULARIO DE CALIFICACIÓN DE LA PROPUESTA, se define que la Propuesta Técnica comprende un total de 300 puntos, pero la suma de cada uno de los ítems individuales arroja un resultado de sólo 200: Queremos saber, hubo un error y el puntaje asociado a "Equipos y Software" corresponde a 140?	SE REALIZARA UNA ENMIENDA PARA SUBSANAR EL ERROR
4		TÉCNICA	En la sección 6. PROPUESTA TÉCNICA, respecto a la sección de Metodología: Queremos saber, es posible hacer mejoras o modificaciones sobre el flujoograma de procesamiento de referencia?	ES POSIBLE REALIZAR MEJORAS QUE OPTIMICEN EL FLUJOGRAMA, SE TRATA DE UN REQUERIMIENTO MINIMO
5		TÉCNICA	En la sección 6. PROPUESTA TÉCNICA, específicamente en la sección Plan de Trabajo: Queremos saber, cuál es la diferencia entre la Metodología de Trabajo, y el Flujo de Trabajo?, o por favor dar una explicación más clara del significado de cada uno.	SE REFIERE A LO MISMO, PERO SE ACLARA QUE LA METODOLOGIA DEBE SER DESCRIPTIVA Y EL FLUJO DE TRABAJO DEBE SER ESQUEMATICO
6		TÉCNICA	En el Anexo Términos de Referencia, 10. EXPERIENCIA DEL PROPONENTE. tanto en la Experiencia General como en la Experiencia Específica, el requerimiento no especifica si la experiencia puede ser también acreditada a través de documentación relativa a trabajos ejecutados Actualmente. Favor confirmar si estos trabajos son válidos para ser considerados como Experiencia.	SE TOMARA EN CUENTA SOLAMENTE TRABAJOS EJECUTADOS, FINALIZADOS Y RESPALDADOS

EB

*[Handwritten signatures and initials]*

*[Handwritten signature]*

#	EMPRESA	TIPO DE CONSULTA (Legal, Adm, Técnico)	CONSULTA	RESPUESTA
1	BGP ECUADOR CO S.A. SUCURSAL BOLIVIA	TÉCNICA	SI NO SE REALIZARÁ LA INSPECCIÓN A LAS INSTALACIONES DEL CENTRO DE PROCESAMIENTO, COMO SE DEMOSTRATA SU CAPACIDAD Y EQUIPAMIENTO?	CON EL INVENTARIO, EN BASE AL REQUERIMIENTO MINIMO DE HARDWARE Y SOFTWARE REFERIDOS EN LOS TDR'S SE MANTENDRA EL FORMATO, Y EN CUMPLIMIENTO AL PUNTO 10 DE LOS TDR SE DEBERÁ PRESENTAR LA DOCUMENTACIÓN DE RESPALDO TANTO PARA EXPERIENCIA GENERAL COMO EXPERIENCIA ESPECIFICA. NO SE SOLICITA ESTADOS FINANCIEROS. SE REFIERE A LA INDUCCIÓN QUE SE DEBE HACER A LA CONTRAPARTE PARA LA FISCALIZACION DEL SERVICIO.
2		TÉCNICA	EL FORMULARIO DE EXPERIENCIA GENERAL DE LA EMPRESA NO CONTIENE EL TEXTO PARA LA PRESENTACIÓN DE DOCUMENTACIÓN, SE MANTENDRA ESTE FORMATO	
3		ADMINISTRATIVA	COMO ACREDITAREMOS NUESTROS ESTADOS FINANCIEROS?	
4		TÉCNICA	A QUE SE REFIERE LA PALABRA "ASESORAMIENTO" EN EL PLAN DE TRABAJO EN EL ANEXO DE ESPECIFICACIONES TECNICAS?	
5		TÉCNICA	BGP INSTALARA LOS TAPE DRIVERS PARA LA LECTURA DE TODAS LAS CINTAS, PERO SUPONIENDO QUE NO SE LOGRE INSTALAR UNA LECTORA (9 TRACK REEL POR EJEMPLO) QUE SUCEDE? ES POSIBLE REEMPLAZAR ESA DATA?	SE TIENE QUE INSTALAR LA LECTORA SOLICITADA.
6		TÉCNICA	SI ALGUNA EMPRESA NO CUMPLE CON EL REQUERIMIENTO MINIMO DE EQUIPO Y SOFTWARE DE YPFB, Y SOLO COMPLETA EL INVENTARIO REQUERIDO EN EL PLIEGO, COMO SE ASEGURARA YPFB DE QUE ESTO NO OCURRA?	EN BASE AL PRINCIPIO DE BUENA FE Y CONSIDERANDO QUE LOS FORMULARIOS SON DECLARACIONES JURADAS, LA VERIFICACION SE REALIZARA UNA VEZ FIRMADO EL CONTRATO CON LA EMPRESA ADJUDICADA Y EN CASO DE NO CUMPLIR CON LO PROPUESTO SE RESCINDIRA EL CONTRATO, SE EJECUTARA LA BOLETA DE GARANTIA Y SE REPORTARA A LA EMPRESA EN EL SICOES, INHABILITANDOLA POR TRES AÑOS PARA PARTICIPAR EN CUALQUIER PROCESO DE CONTRATACION EN ENTIDADES PUBLICAS.
7		TÉCNICA	EL 40% MENCIONADO SE ENCUENTRA EXCLUSIVAMENTE EN DISCO DURO? O EN UNA COMBINACIÓN DE TODOS LOS FORMATOS MENCIONADOS? SE CONOCE UNA PROPORCIÓN EXACTA DE TODOS LOS FORMATOS DE ALMACENAJE DEL DATO?	EL 40% ES UNA COMBINACIÓN DE TODOS LOS FORMATOS MENCIONADOS Y EL 60% SE ENCUENTRA ALMACENADO EN DISCO DURO
8		TÉCNICA	EN LA DESCRIPCIÓN DE LAS CARACTERÍSTICAS DE LOS SISTEMAS DE COMPUTACION SE DA UNA CARACTERÍSTICA MINIMA DE "NÚMERO 64" ESTE NUMERO SE REFIERE AL NUMERO DE CPUs DEL SISTEMA	SI, SE REFIERE A LA CANTIDAD DE CPUs DEL SISTEMA
9		TÉCNICA	CON RESPECTO AL SISTEMA DE MULTAS: SI EL RETRASO ES CAUSADO POR PROBLEMAS DE LA DATA ORIGINAL, LAS MULTAS IGUAL SERAN APLICADAS.	NO SERAN APLICADAS LAS MULTAS Y SI SE DIERA EL CASO SE REEMPLAZARA CON OTRA DATA ORIGINAL
10		TÉCNICA	LAS LINEAS 2D Y VOLUMENES 3D TIENEN TODOS SUS ELEMENTOS NECESARIOS PARA GENERAR SU GEOMETRIA Y SER PROCESADOS?	NO SE CUENTAN CON TODOS LOS ELEMENTOS, EN CASO DE QUE LAS LINEAS Y LOS CUBOS NO CUENTEN CON DICHS ELEMENTOS SE REEMPLAZARÁ POR OTRAS LINEAS Y CUBOS.

11	TÉCNICA	DENTRO DE LOS TERMINOS DE REFERENCIA EN LA METODOLOGIA (PAG 6) LA SECUENCIA ES DESCRIPTIVA Y NO LIMITATIVA? NO ESTIPULA INTERPOLACION 3D QUE SE ENCUENTRA DENTRO NUESTRA SECUENCIA. ES POSIBLE INCORPORARLA.	ES POSIBLE REALIZAR MEJORAS QUE OPTIMICEN EL FLUJOGRAMA, SE TRATA DE UN REQUERIMIENTO MINIMO
12	TÉCNICA	DENTRO LOS TERMINOS DE REFERENCIA EN LA METODOLOGIA QUEDA A CONSIDERACION NUESTRA SECUENCIA DE ACONDICIONAMIENTO DE GATHERS PSTM?	SI
13	TÉCNICA	EL EQUIPO SOLICITADO EN LOS TERMINOS DE REFERENCIA ES SUGERIDO? O SE PUEDE PONER UN EQUIPO MAS ROBUSTO O EQUIVALENTE EN CARACTERISTICAS Y PERFORMANCE?	ES UN REQUERIMIENTO MINIMO, SE PUEDE INCORPORAR UN EQUIPO MAS ROBUSTO.
14	TÉCNICA	ES DADO LO APRETADO DE LOS TIEMPOS DE PRESENTACION DE LA LICITACION EN CONSIDERACION AL VOLUMEN DE TRABAJO. ES POSIBLE AMPLIAR EL PLAZO DE PRESENTACION DE PROPUESTAS?	SE PONDRÁ A CONSIDERACION DE LA AUTORIZACION CORRESPONDIENTE Y SE COMUNICARÁ A LAS EMPRESAS A TRAVES DE LA PAGINA W'EB DE YPFB.
15	TÉCNICA	LA BOLETA DE GARANTIA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO NECESARIAMENTE DEBE SER BOLETA BANCARIA O YPFB PODRIA CONSIDERAR UNA POLIZA DE CUACION DE IGUALES CARACTERISTICAS QUE LA BOLETA BANCARIA?	EL REQUERIMIENTO EN LOS TDRs ES BOLETA DE GARANTIA.
16	TÉCNICA	PARA FINES DE FACTURACION QUIEN TENDRA LA FACULTAD DE APROBAR LOS PRODUCTOS FINALES DE PROCESAMIENTO	LA CONTRAPARTE DESIGNADA.
17	SEISCENTER	LOS RESPALDOS DE LA EXPERIENCIA GENERAL GRAL. Y ESPECÍFICA SE ENCUENTRAN EN CUSTODIA ACTUAL DE YPFB POR UN ANTERIOR SERVICIO RELACIONADO, ESTOS OUEDEN SER CONSIDERADOS INTERNAMENTE PARA SU VERIFICACIÓN.	PARA LA PRESENTACION DE PROPUESTAS DE SEBE PRESENTAR LA DOCUMENTACION EN FOTOCOPIA SIMPLE. COMO ACLARACION CUANDO SE MENCIONA FOTOCOPIA SE REFIERE A FOTOCOPIA SIMPLE.

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*



Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos



**FORMULARIO DE CONSULTAS EN SALA – REUNION DE ACLARACION**

**CONSULTORIA EN SERVICIO DEDICADO DE REPROCESAMIENTO DE LINEAS SISMICAS 2D Y CUBOS SISMICOS 3D (PSTM Y PDSM)**

**CODIGO DE PROCESO: CDO-01-GERH-31-15**

Consulta N° Si no se realizara' la inspección a las instalaciones del Centro de Procesamiento, como se demostrara' su capacidad y equipamiento? C

Consulta N° El formulario de Experiencia General de la Empresa no contiene el texto para la presentación de documentación, se mantendrá este formato

Consulta N° Como acreditaremos nuestros Estados Financieros?

Consulta N° A que se refiere la palabra "Asesoramiento" en el Plan de Trabajo en el anexo de Especificaciones Técnicas?

Empresa: BGP Ecuador CO SA Nombre del Representante: Andrea Pizarro  
Sumersal Bolivia

Firma del Representante de la Empresa: [Firma]

Santa Cruz, 10 de Abril de 2015



Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos



**FORMULARIO DE CONSULTAS EN SALA – REUNION DE ACLARACION**

**CONSULTORIA EN SERVICIO DEDICADO DE REPROCESAMIENTO DE LINEAS SISMICAS 2D Y CUBOS SISMICOS 3D (PSTM Y PDSM)**

**CODIGO DE PROCESO: CDO-01-GERH-31-15**

Consulta N° El 40% mencionado se encuentra exclusiva-  
mente en Disco Duro? o es una combinacion de  
todos los formatos mencionados? Se conoce una  
proporcion exacta de todos los formatos de almacenaje  
del dato?

Consulta N° (En el plan de trabajo se menciona la palabra  
"arsena". A que se refiere especificamente "arsena")

Consulta N° En la descripción de las características de  
los sistemas de computación se da una característica  
mínima de "Número: 64" este número se refiere  
al número de CPUs del sistema?

Consulta N° Con respecto al sistema de multas: Si el  
retraso es causado por problemas de la data  
original, las multas igual serán aplicadas??

Empresa: B6P Ecuador CO SA Nombre del Representante: Andrés Díaz  
Sinusal Bolmer

Firma del Representante de la Empresa: 

Santa Cruz, 10 de Abril de 2015



**FORMULARIO DE CONSULTAS EN SALA – REUNION DE ACLARACION**

**CONSULTORIA EN SERVICIO DEDICADO DE REPROCESAMIENTO DE LINEAS SISMICAS 2D Y CUBOS SISMICOS 3D (PSTM Y PDSM)**

**CODIGO DE PROCESO: CDO-01-GERH-31-15**

Consulta N° BGP Instalará los Tape drivers para la lectura de todas las cintas, pero suponiendo que no se logre instalar una lectora (9 track reel por ejemplo) que sucede? es posible reemplazar esa data?

Consulta N° Si alguna Empresa no cumple con el requerimiento mínimo de Equipos y Software de YPFB, y solo completa el inventario requerido en el pliego, como se asegurará de YPFB de que esto no ocurra?

Consulta N° \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Consulta N° \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Empresa: BGP Ecuador CO SA Nombre del Representante: Andrés Páez  
Empresa Poliza

Firma del Representante de la Empresa: [Signature]  
Santa Cruz, 10 de Abril de 2015



**FORMULARIO DE CONSULTAS EN SALA – REUNION DE ACLARACION**

**CONSULTORIA EN SERVICIO DEDICADO DE REPROCESAMIENTO DE LINEAS SISMICAS 2D Y CUBOS SISMICOS 3D (PSTM Y PDSM)**

**CODIGO DE PROCESO: CDO-01-GERH-31-15**

Consulta N° Los líneas 2D y volúmenes 3D tienen todos sus elementos necesarios para generar su geometría y ser procesados?

Consulta N° Dentro los terminos de referencia en la Metodología (Pag 6) La secuencia es descriptiva y no limitativa? no estipula interpolacion 5D que se encuentre dentro nuestra secuencias. Es posible incorporarla

Consulta N° Dentro los terminos de referencia en la metodología Queda a consideración nuestra secuencia de acondicionamiento de gathers PSTM?

Consulta N° El equipo solicitado en los terminos de referencia es sugerido? o se puede poner un equipo mas robusto o equivalente en características y performance

Empresa: Geexploration Nombre del Representante: Jorge Urcullo

Firma del Representante de la Empresa:



**FORMULARIO DE CONSULTAS EN SALA – REUNION DE ACLARACION**

**CONSULTORIA EN SERVICIO DEDICADO DE REPROCESAMIENTO DE LINEAS SISMICAS 2D Y CUBOS SISMICOS 3D (PSTM Y PDSM)**

**CODIGO DE PROCESO: CDO-01-GERH-31-15**

Consulta N° Es dado lo oportuno de los tiempos de presentacion de la licitacion en consideracion al volumen de trabajo. Es posible cumplir el Pliego de presentacion de propuestas?

Consulta N° Los Boleto de garantía de cumplimiento de contrato necesariamente debe ser Boleto bancario o YPFB podría considerarse una póliza de cesación de iguales características que los boletos bancarios?

Consulta N° Para fines de facturación quién tendrá la facultad de aprobar los productos finales de procesamiento?

Consulta N° \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Empresa: Seexploration Nombre del Representante: Sergio Ursullo

Firma del Representante de la Empresa:



**FORMULARIO DE CONSULTAS EN SALA – REUNION DE ACLARACION**

**CONSULTORIA EN SERVICIO DEDICADO DE REPROCESAMIENTO DE LINEAS SISMICAS 2D Y CUBOS SISMICOS 3D (PSTM Y PDSM)**

**CODIGO DE PROCESO: CDO-01-GERH-31-15**

Consulta N° Los respaldos de la experiencia Gral. y ESPECIFICA  
SE ENCUENTRAN EN CUSTODIA ACTUAL DE YPFB por un ANTERIOR  
SERVICIO RELACIONADO, ... ESTOS PUEDEN SER CONSIDERADOS  
INTERAMENTE PARA SU VERIFICACION.

Consulta N° \_\_\_\_\_

Consulta N° \_\_\_\_\_

Consulta N° \_\_\_\_\_

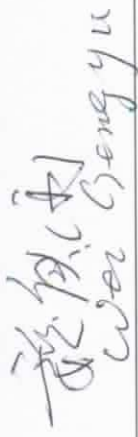




Empresa: SEISCENTER Nombre del Representante: ZACARIAS B.

Firma del Representante de la Empresa: \_\_\_\_\_

Santa Cruz, 10 de Abril de 2015

PLANILLA DE ASISTENTES A LA REUNION DE ACLARACION

CONSULTORIA EN SERVICIO DEDICADO DE REPROCESAMIENTO DE LINEAS SISMICAS 2D Y CUBOS SISMICOS 3D  
 (PSTM Y PSDM)  
 CÓDIGO DE PROCESO N° CDO-01-GERH-31-15  
 (PRIMERA CONVOCATORIA)


EMPRESA	NOMBRE DEL REPRESENTANTE LEGAL	CORREO ELECTRONICO / TELEFONO DE CONTACTO	FIRMAS
BGP	 Wei Gongyu	71346390	
BGP	Alejandro Quiano	QUIAROLI@gmail.com 60013586	
BGP	Madelein Jacobs	madelein.jacobs@bgpbolivia.com 608 35116	
BGP	Aurora D'Ag	aurora.d'ag@bgpbolivia.com.br 76355317	

SEISCENTER ZACHARY BRUTISTA



PLANILLA DE ASISTENTES A LA REUNION DE ACLARACION

CONSULTORIA EN SERVICIO DEDICADO DE REPROCESAMIENTO DE LINEAS SISMICAS 2D Y CUBOS SISMICOS 3D  
 (PSTM Y PSDM)  
 CÓDIGO DE PROCESO N° CDO-01-GERH-31-15  
 (PRIMERA CONVOCATORIA)

EMPRESA	NOMBRE DEL REPRESENTANTE LEGAL	CORREO ELECTRONICO / TELEFONO DE CONTACTO	FIRMAS
SEISCENTER	Fabio ALVES	SEISCENTER.bolivia@seiscenter.com	
Seexploration	Jorge Urcullo	jorgeu@seexploration.com	